

留学日语

日本語
中級
(上册)

日本国际交流基金日语国际中心 编

○ 为赴日本留学人员编写的日语教材
内容涉及日本社会、文化、气候、风俗、产业、经济等各个方面。
课文、会话的日语文自然地道、语言优美。

日本漫画式的插图，活跃气氛。
练习形式多样，有的放矢。

学习者会在不知不觉中提高日语水平，增强驾驭日语的能力。

通过学习，能够更正确、得体地用日语表达自己的意愿，达到与人顺利沟通、交流的目的。

外语教学与研究出版社

留学日语—— 日本语中级(上册)

日本国际交流基金日语国际中心 编

外语教学与研究出版社

(京)新登字 155 号

京权图字: 01-2002-3531

图书在版编目(CIP)数据

留学日语——日本语中级(上)/日本国际交流基金日语国际中心编. —北京:外语教学与研究出版社, 2001. 11
ISBN 7-5600-2361-4

I. 日… II. ①日… ②日… III. 日语—教材 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 049845 号

留学日语——日本语中级(上)

日本国际交流基金日语国际中心 编

* * *

责任编辑: 钟 诚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com.cn>

印 刷: 北京师范大学印刷厂

开 本: 880×1230 1/32

印 张: 7

版 次: 2002 年 8 月第 1 版 2002 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-2361-4/G·1084

定 价: 9.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励 (010)68917826

版权保护办公室举报电话: (010)68917519

前 言

《留学日语—日本语中级》(上册)是日本国际交流基金继《留学日语—日本语初步》之后,策划、制作的中级日语教材,主要面向日本以外学习日语的学生和一般成年人。

为配合本书,最近将出版《练习集》(包括汉字练习和语法练习),大家能一起使用的话,我们将感到非常荣幸。另外,我们还制作了录有本书会话和阅读理解部分内容的录音磁带。

本书6、7、8课由杏林大学教授伊藤芳照,1、3、5、9课由东京大学教授川濑生郎,10、12、14课由产能短期大学教授小出庆一,2、4、11、13课由东北大学副教授才田泉等先生执笔。

插图和图解设计由泽田弘先生负责。在构思插图和制作本书最后的“各课学习项目”时,得到了阿部洋子、岩元隆一、木村千枝子、小松知子、长岛明子、矢泽理子等各位的协助。

我们期待着本书能对从事日语教育的人们有所帮助。

2001年2月

日本国际交流基金日语国际中心

关于《留学日语—日本语中级》(上册)

1. 《留学日语—日本语中级》(上册)是以学完日语初级阶段(大约 300 小时)的外国人为对象,继《留学日语—日本语初步》之后而编写的。
2. 本书虽然是在日本以外的日语学习者编写的,但也考虑到了在日本国内的日语学习者,使他们通过不同的学习方式也可以充分利用本书。
3. 本书的目的是能使日语学习者掌握日语一般性的会话和阅读、理解文章所必需的基础能力。
4. 本书主要是让读者分阶段地学习并掌握“听、说、读、写”四项基本技能。希望在使用本书时,首先通过口语的形式练习,然后再进行读写方面的练习进行巩固。
5. 本书预计学时约为 150 小时。希望学完本书之后,继续学习有关社会生活和专业等方面必要的口语和书面语。《留学日语—日本语中级》(下册)将作为本书的后续教材。
6. 本书有 14 课。每课在构成上以交流中必要的表达方式和语言功能为主干,并考虑表达方式的场景,再配以主要的词汇和语法现象。
7. 每课均由“会話文”(会话文章)、“読解文”(阅读文章)和“練習”(练习)构成。在“会話文”中,把该课中出现的主要表达,放在一定的场景中,通过对话形式,让人们习惯不同场合的说法。在“練習”中,一一列举正文中出现的主要句型,按照模仿、记忆、应用的顺序,冠以“置きかえ”(替换)、“言いかえ”(变换说法)、“会話”(会话)等标题,加配各种练习。

在“読解文”中,为了让读者获得理解书面语言的基础能力,使用与“会話文”内容相关的简短、平易的文章。在“読解文”的“練習”中,以“問いと答え”为题,设置各种问题,用以理解内容,使读者同时能做到口头或者用文章来表达所理解的内容。

8. 本书使用了大约 813 个最基础的新词汇。每课出现的新词汇在各课的最后以“新しい言葉”(新单词)的形式列出。单词按照假名、汉字、声调、词性的顺序表示, 词性分类如下:

(名)	名词	(五段)	五段活用动词
(固名)	固有名词	(上一段)	上一段活用动词
(代)	代词	(下一段)	下一段活用动词
(形)	形容词	(カ变)	カ行变格活用动词
(形動)	形容动词	(サ变)	サ行变格活用动词
(副)	副词	(補助)	补助动词
(連体)	连体词	(格助)	格助词
(接続)	接续词	(接助)	接续助词
(副助)	副助词	(感)	感叹词
(助動)	助动词	(終助)	终助词
(接頭)	接头语	(他)	他动词
(連語)	短语	(助数)	量词
(擬声)	拟声词	(接尾)	接尾词

9. 为了方便指导, 各课的会话文章和练习中出现的主要句型、语法现象及表达方式均归纳在书后“各課の主な学習項目”(各课主要学习内容)和“練習問題で扱った表現機能一覧”(练习中出现的表现功能一览表)中。

10. 表记方式均统一成现代假名。汉字以常用汉字表为准。有关数字的表记, 原则上音读的词用阿拉伯数字, 训读的词用汉字数字。

11. 为了方便学习和指导, 适当地配置了插图和图表。

2001 年 2 月

川瀬 生郎
伊藤 芳照
小出 庆一
才田 泉

《留学日语—日本语中级》(上册)

执笔者

川 濑	生郎	东京大学教授
伊 藤	芳照	杏林大学教授
小 出	庆一	产能短期大学教授
才 田	泉	东北大学副教授

目 次

1 課	会合への招待（会話文）	1
	日本への留学（読解文）	7
2 課	送別会で（会話文）	11
	寄せ書き（読解文）	16
3 課	送別会のあとで（会話文）	19
	マリーの心配（読解文）	24
4 課	日本へ（会話文）	27
	出迎えの打ち合わせの手紙（読解文）	34
5 課	買い物の場所（会話文）	38
	お礼の手紙（読解文）	45
6 課	大学図書館の利用（会話文）	49
	図書館利用の注意（読解文）	55
7 課	電気使用量のお知らせ（会話文）	58
	自動振替について（読解文）	64
8 課	訪問（会話文）	68
	田中部長の日記（読解文）	74
9 課	子供の病気（会話文）	78
	熱が出たとき（読解文）	86

10課	レポートの締め切り（会話文）	90
	試験シーズン（読解文）	96
11課	旅行の相談（会話文）	100
	日光東照宮（読解文）	108
12課	苦情の申し入れ（会話文）	112
	葉書（読解文）	119
13課	結婚と仕事（会話文）	123
	女性と労働（読解文）	129
14課	お別れのあいさつ（会話文）	136
	大学の国際化（読解文）	143

〔付録〕

1.	語彙索引	148
2.	各課の主な学習項目	192
3.	練習問題で扱った表現機能一覧	205

1 課 会合への招待

【会話文】

登場人物：山田（日本の会社の海外事務所課長）

リー・ヤング（海外事務所の社員）

場 面：事務所で送別会への招待を受ける

山田： リーさん。

リー： はい、何でしょうか。

山田： 日本への出発は来月の三日でしたね。

リー： はい。

山田： じゅんぴはもうできましたか。

リー： ええ。きのう外務省からパスポートをもらいました。あしたは、
日本大使館へ行って、ビザをもらおうと思っています。

山田： ああ、そうですか。おくさんも子どもさんもいっしょだから、出
発のじゅんぴはいろいろたいへんでしょね。

リー： ええ。妻は子どもの洋服を買いに行ったり、持っていく荷物をそ
ろえたりしています。

山田： 実は、送別会をしたいと思ひましてね。

リー： それはどうも……。

山田： 来週の水曜日はどうですか。

リー： 水曜日は都合が悪いのですが……。

山田： じゃあ、木曜日はどうですか。

リー： そうですね。金曜日なら都合がいいのですが……。

山田： それじゃ、金曜日にしましょう。

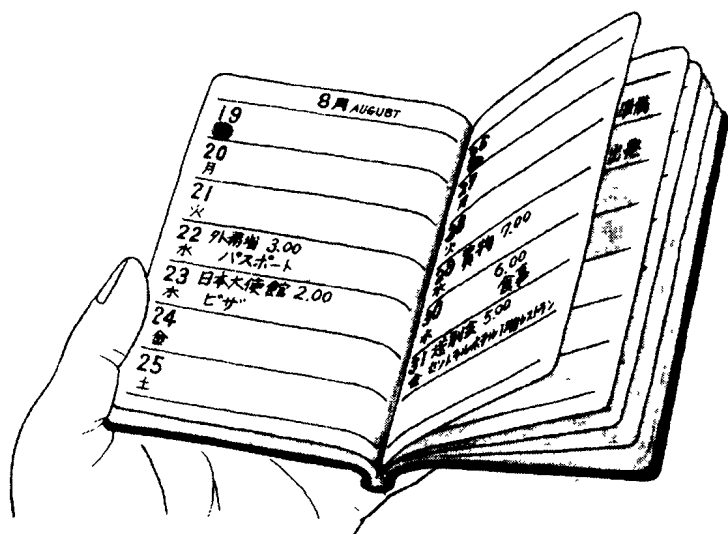
リー： ありがとうございます。時間は、何時からでしょうか。

山田： 夕方5時からはどうですか。

リー： ええ、けっこうです。

山田： 場所は、セントラル・ホテル1階のレストランにしようと思っています。

リー： ああ、そうですか。どうもありがとうございます。



<練習 I>

1. 置きかえ

(1) きのう 外務省からパスポートをもらいました。

- ① 大使館・ビザ ② 銀行・小切手 ③ 学校・証明書
④ 文部省・通知 ⑤ 事務所・旅費

(2) 来週の水曜日はどうですか。

- ① 今週・土曜日 ② 来週・月曜日 ③ あした・4時
④ 今度・日曜日 ⑤ 今月・19日

(3) 水曜日は都合が悪いのですが。

- ① 火曜日 ② あした
③ 木曜日 ④ 20日
⑤ 今日



(4) 金曜日なら都合がいいのですが。

- ① 土曜日 ② 月曜日か火曜日 ③ 2日の夕方
④ 23日か24日 ⑤ あしたの5時ごろ

(5) 妻は子どもの洋服を買いに行ったり、荷物をそろえたりしています。

- ① 料理を作る・せんたくをする ② 新聞を読む・テレビを見る
③ パスポートをもらいに行く・ピザをとりに行く
④ 電話をかける・手紙を書く ⑤ 散歩をする・昼寝をする

2. 言い換え

(1) 例： 来月3日に日本へ出発します。

→ 日本へ出発するのは来月3日でしたね。

→ 日本への出発は来月3日でしたね。

例： 来月3日に日本に到着します。

→ 日本に到着するのは来月3日でしたね。

→ 日本への到着は来月3日でしたね。

- ① 来月4日にアメリカへ出発します。
② 来週の月曜日にフランスへ出発します。
③ 今月5日に日本に到着します。

- ④ 今週の金曜日にロンドンに到着します。
- ⑤ 午後3時に空港に到着します。

(2) 例： 場所はレストランにします。

→ 場所はレストランにしようと思っ
ています。

- ① 会場はホテルにします。
- ② 出発は来月にします。
- ③ 時間は5時からにします。
- ④ 曜日は金曜日にします。
- ⑤ 場所は山田さんの家にします。

パーティー・ご宴会
ご予約カード

レストラン さくら
(新大塚1211 6F.)

ご予約日：2000年12月28日 (金) 曜日
ご予約時間：午前/午後 5時~午前/午後 7時
ご予約人数：20名様
*ご希望のコースに○をおつけください。
A: 松コース (お一人様 7000円)
B: 竹コース (お一人様 5000円)
C: 梅コース (お一人様 3000円)

3. 会 話

(1) A： (日本への出発)は(来月3日)でしたね。

B： はい。

A： じゅんぴはもうできましたか。

B： ええ。

- ① 旅行・9月9日
- ② 出発・10月10日
- ③ 送別会・来週の金曜日
- ④ パーティー・6時から
- ⑤ クラス会・5時から

(2) A : (出発のじゅんびはもうできました) か。

B : ええ。

A : 実は, (送別会をし) たいと思ひましてね。

B : それはどうも……。

① 荷物はもうそろいました・おみやげをさしあげる

② お子さんは男の子です・おもちゃをさしあげる

③ 試験はもう終わりました・食事にご招待する

④ 映画はお好きです・きっぷをさしあげる

⑤ 土曜日はおひまです・送別会をする

(3) A : (水曜日) は都合が悪いのですが……。

B : じゃあ, (木曜日) はどうですか。

A : そうですね。(金曜日) なら都合がいいのですが……。

B : それじゃ, (金曜日) にしましょう。

① 今日・あした・あさって

② 月曜日・火曜日・水曜日

③ 4時から・5時から・6時から

④ 3日・4日・5日

⑤ 午前中・午後・夕方から

【読解文】

日本への留学

リー・ヤングさんは、日本の会社の海外事務所につとめている。大学では経済学を勉強した。研修のため来月日本へ行くことになった。滞在期間は2年の予定である。1年めは大学で研究生として経営学を学び、2年めからは会社で研修を受ける予定である。

日本へは奥さんのマリーさんと今年3さいになる男の子を連れて行く。リー夫妻は出発のじゅんびで毎日いそがしくすごしている。

来週の金曜日には、事務所の山田課長が送別会を開いてくれることになった。



<練習Ⅱ>

問いと答え

1. リー・ヤングさんは、どこにつとめていますか。
2. 大学では何をせんもんに勉強しましたか。
3. 日本での滞在期間はどのくらいですか。
4. 日本で何をやる予定ですか。
5. 日本へはだれと行きますか。
6. 送別会はいつですか。
7. 「日本への留学」の文章は、「～である体」で書かれています。この文章を、「～です・ます体」の言い方にかえて読みなさい。

◎ 新しい言葉

かいごう (会合) ① [名]	集会
とうじょうじんぶつ (登場人物) ⑤ [名]	出场人物
かいがい (海外) ① [名]	海外
じむしょ (事務所) ② [名]	事务所, 办事处
かちょう (課長) ① [名]	科长
しゃいん (社員) ① [名]	公司职员
ばめん (場面) ①① [名]	场面, 场景, 场所
そうべつかい (送別会) ④③ [名]	欢送会
じゅんび (準備) ① [名]	准备
がいむしょう (外務省) ③ [名]	外务省 (相当于中国的外交部)
パスポート (passport) ③ [名]	护照
ビザ (visa) ① [名]	签证
つごう (都合) ① [名]	方便, 合适, 情况, 理由
ばしょ (場所) ① [名]	场所, 地点
おきかえ (置き換え) ①③ [名]	置换